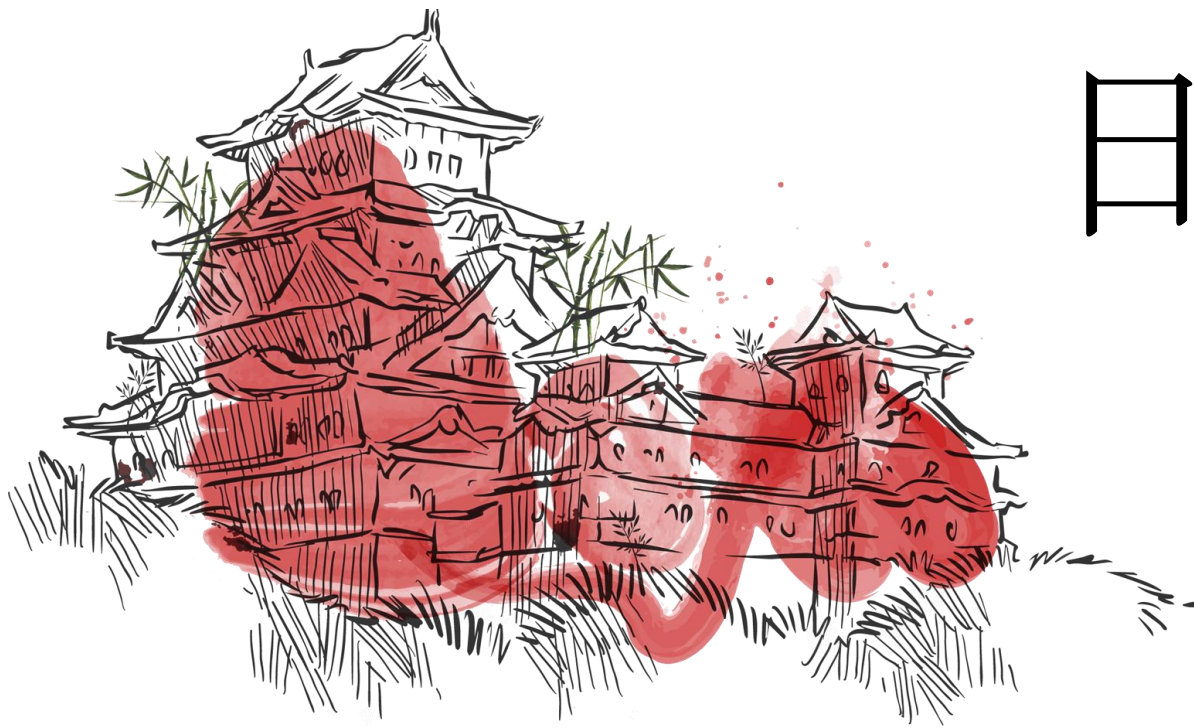
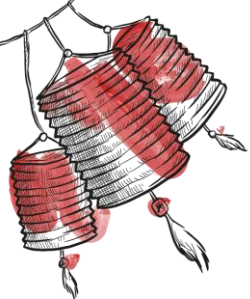




日本語



Kacper Dudzic

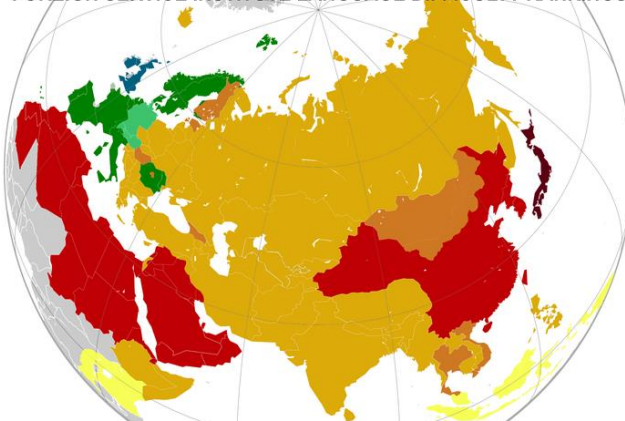


Informacje ogólne



- Posługuje się nim ok. 126 milionów ludzi (13 najpopularniejszy język na świecie)
- Czasami uznawany za język izolowany, a czasami zaliczany np. do rodziny języków japońskich, w skład której wchodzi on i języki riukiuańskie
- Jego dokładniejsze pochodzenie nie jest znane
- Pierwsze wzmianki o nim pojawiały się w tekstach chińskich w III w. n.e.
- Ma szyk zdania SOV
- Jest językiem aglutynacyjnym (jednofunkcyjne wykładniki)
- Ma bardzo rozbudowaną kategorię honoryfikatywności (grzeczności)

FOREIGN SERVICE INSTITUTE LANGUAGE DIFFICULTY RANKINGS



How long for an English speaker to become proficient. (by /u/Fummy)

Category 0	(English Speaker)
Category I	(24 weeks, 600 hours)
Category II	(30 weeks, 750 hours)
Category III	(36 weeks, 900 hours)
Category IV	(44 weeks, 1100 hours)
Category IV*	(More than 44 weeks)
Category V	(88 weeks, 2200 hours)
Category V*	(More than 88 weeks)
Unclassified	(Not taught by FSI)

FSI may give these categories different names but for the purposes of this map Cat I-V* are used to differentiate.

The Foreign Service Institute (FSI) has created a list (based on their experience training US diplomats) to show the approximate time needed to learn a specific language as an English speaker. i.e. the number of weeks of study time to reach General Proficiency in Speaking (S3) and Reading (R3). FSI students have 25 hours of class per week. Not including an additional 3-4 hours of self-study per day. (~40 hours of total study) Total Class hours are given here. * Languages with a (*) are generally considered harder than the rest of their category. National borders and official languages are followed for the most part. With a few exceptions such as Tibetan and the Celtic languages. Swahili is shown where it is official. For clarity English is not shown in India, Pakistan, etc. source: https://en.wikibooks.org/wiki/Wikibooks:Language_Learning_Difficulty_for_English_Speakers



Kanji 漢字



- ***Kanji*** to tzw. ideogramy sinojapońskie, czyli przystosowane do zapisu języka japońskiego znaki zapożyczone z Chin
- znakami *kanji* zapisywana jest większość wyrazów samodzielnych
- Liczba funkcjonujących w japońszczyźnie znaków *kanji* przeznaczonych do użytku codziennego obecnie unormowana jest przez listę *Jōyō kanji hyō* 常用漢字表 funkcjonującą od 2010 r., która zawiera **2136** znaków

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Organized by Heijunka KLD Index Number

This is a list of the 2230 most frequently used Kanji in modern Japanese

The 1000 most common characters, as well as any other characters taught in grades 1-6 (1153 total) are in red. These constitute 95% of all Kanji in newspapers.*

漢字一覽
Kanji Map

* Based on a study of 100 million words from the Japan News Group database, published as "Modern Japanese: Frequency Analysis" (東京: 東京大学出版会, 1999).

漢字一覽

Kanji Map

in KLD Index Number

This is a list of the 2230 most frequently used Kanji in modern

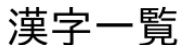
The 1000 most common characters, as well as any other characters taught in grades 1-8 (1183 total) are in red. These constitute 96% of all Kanji in newspapers.*

¹² Based on a study of a full year of data from Austin (London, publisher in National Language Research Institute 1999, Toronto, Ontario).



Kanji 漢字

- Wspomniane **2136** znaków to jednak tylko swojego rodzaju minimum, jakie powinien znać Japończyk po ukończeniu obowiązkowego etapu nauki
- Współcześnie przeciętny wykształcony Japończyk obeznany jest z ok. **3000** znaków *kanji*, a w piśmie, w tym w tekstach technicznych i literackich, jest ich używanych pomiędzy **6000** a **7000**
- Przykłady:
 - 人 *hito* 'człowiek'
 - 言語学 *gengogaku* 'językoznawstwo'
 - 原子力発電 *genshiryokuhatsudensho* 'elektrownia atomowa'

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

Kanji Map



This is a list of the 2230 most frequently used Kanji in modern Japanese.

The 1000 most common characters, as well as any other characters taught in grades 1-6 (1183 total) are in red. These constitute 96% of all Kanji in newspapers.*

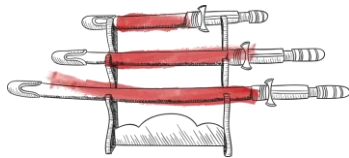
¹² Based on a study of a full year of data from *Asahi Shimbun*, published in National Language Research Institute 1999, Kametani, Shinya (<http://www.nsl.ac.jp>).

Hiragana 平仮名



46 rodzimych znaków wykorzystywanych do zapisu m.in.:

- wyrazów samodzielnych, które zapisywane były znakami *kanji*, które wyszły z użycia
- wyrazów niesamodzielnych
- końcówek (lub czasami nawet części rdzeni) niektórych słów
- końcówek gramatycznych
- przykłady:
 - かわいい *kawaii* 'słodki'
 - この ... *kono* ... 'ten ...'
 - 書く *kaku* 'pisać'



HIRAGANA

ひらがな

	a	i	u	e	o		a	u	o
	あ	い	う	え	お	ky	きゃ	きゅ	きょ
k	か	き	く	け	こ	gy	ぎゃ	ぎゅ	ぎょ
s	さ	し	す	せ	そ	sh	しゃ	しゅ	しょ
t	た	ち	つ	て	と	j	じゃ	じゅ	じょ
n	な	に	ぬ	ね	の	ch	ちゃ	ちゅ	ちょ
h	は	ひ	ふ	へ	ほ	ny	にゃ	にゅ	にょ
m	ま	み	む	め	も	hy	ひゃ	ひゅ	ひょ
y	や		ゆ		よ	by	びゃ	びゅ	びょ
r	ら	り	る	れ	ろ	my	みゃ	みゅ	みょ
w	わ				を	py	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
n	ん					ry	りゃ	りゅ	りょ
g	が	ぎ	ぐ	げ	ご				
z	ざ	じ	ず	ぜ	ぞ				
d	だ	ぢ	づ	で	ど				
b	ば	び	ぶ	べ	ぼ				
p	ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ				



Japanese
Academy

cotoacademy.com



Katakana 片仮名



Analogiczne do *hiragany* **46** rodzimych znaków wykorzystywanych do zapisu m.in.:

- zapożyczeń
- wyrazów i nazwisk obcego pochodzenia
- nazw zwierząt i roślin w bardziej naukowym kontekście
- onomatopej
- wykrzyknień
- kolokwializmów i terminów slangowych
- jakichkolwiek słów i nazw własnych podkreślanych w danym kontekście
- przykłady:
 - コンピューター *konpyūtā* 'komputer'
 - コワルスキ *Kowaruski* 'Kowalski'
 - シマウマ *shimauma* 'zebra'



カタカナ Katakana chart

	a	i	u	e	o
	ア a	イ i	ウ u	エ e	オ o
k	カ ka	キ ki	ク ku	ケ ke	コ ko
s	サ sa	シ shi	ス su	セ se	ソ so
t	タ ta	チ chi	ツ tsu	テ te	ト to
n	ナ na	ニ ni	ヌ nu	ネ ne	ノ no
h	ハ ha	ヒ hi	フ fu	ヘ he	ホ ho
m	マ ma	ミ mi	ム mu	メ me	モ mo
y	ヤ ya		ユ yu		ヨ yo
r	ラ ra	リ ri	ル ru	レ re	ロ ro
w	ワ wa				(ヲ) (wo)
n	ン n				

	g	gi	gu	ge	go
z	ザ za	ジ ji	ズ zu	ゼ ze	ゾ zo
d	ダ da	ヂ ji	ヅ zu	デ de	ド do
b	バ ba	ビ bi	ブ bu	ベ be	ボ bo
p	パ pa	ピ pi	プ pu	ペ pe	ポ po

ky	キャ kya	キュ kyu	キョ kyo
sh	シャ sha	シュ shu	ショ sho
ch	チャ cha	チュ chu	チョ cho
ny	ニャ nya	ニユ nyu	ニョ nyo
hy	ヒャ hya	ヒュ hyu	ヒョ hyo
my	ミャ mya	ミュ myu	ミョ myo
ry	リャ rya	リュ ryu	リョ ryo

ギャ gya	ギュ gyu	ギョ gyo
ジャ ja	ジュ ju	ジョ jo

ビャ bya	ビュ byu	ビョ byo
ピャ pya	ピュ pyu	ピョ pyo

Rōmaji ローマ字



Rōmaji to po prostu posiadający status komponentu pomocniczego alfabet łaciński:

- służy przede wszystkim do szeroko pojętej transliteracji języka japońskiego
- wykorzystywany również do zapisu obcych skrótowców i nazw sklepów czy firm na szyldach i w reklamach
- przykłady:
 - ATM (*ētīemu*)
 - NG (*enujī*)
 - SUBARU



ヘボン式の表 [編集]

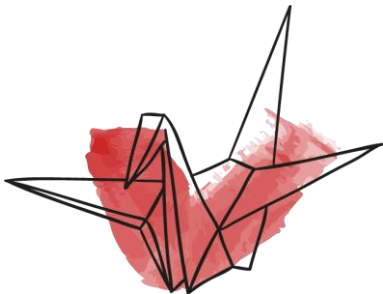
	あ	い	う	え	お	(拗音)		
あ	a	i	u	e	o			
か	ka	ki	ku	ke	ko	kya	kyu	kyo
さ	sa	shi	su	se	so	sha	shu	sho
た	ta	chi	tsu	te	to	cha	chu	cho
な	na	ni	nu	ne	no	nya	nyu	nyo
は	ha	hi	fu	he	ho	hya	hyu	hyo
ま	ma	mi	mu	me	mo	mya	myu	myo
や	ya	(i)	yu	(e)	yo			
ら	ra	ri	ru	re	ro	rya	ryu	ryo
わ	wa	(i)		(e)	o(wo)💫			
ん	n(m)							
が	ga	gi	gu	ge	go	gya	gyu	gyo
ざ	za	ji	zu	ze	zo	ja	ju	jo
だ	da	(ji)	(zu)	de	do	(ja)	(ju)	(jo)
ば	ba	bi	bu	be	bo	bya	byu	byo
ぱ	pa	pi	pu	pe	po	pya	pyu	pyo



Kanjikanamajiribun 漢字仮名交じり文



- W praktyce więc język japoński zapisywany jest czterema systemami pisma: *hiraganą*, *katakaną*, znakami *kanji* i alfabetem łacińskim
- Mimo, że systemy te mają stosunkowo odmienne domeny użycia, w praktyce niemalże każde zapisane zdanie języka japońskiego wykorzystuje kilka z nich, a w skrajnych przypadkach nawet wszystkie cztery na raz
- Taki sposób zapisu tego języka jest *de facto* jednocześnie jego jedynym poprawnym gramatycznie i najbardziej rozpowszechnionym sposobem zapisu – ma on nawet własną nazwę, czyli właśnie **kanjikanamajiribun** 漢字仮名交じり文 (dosł. zdanie z wymieszanymi *kanji* i *kaną*)
- Przykład: 花子はそのビルで働いているOLです。
Hanako wa ano biru de hataraiteiru OL desu.
Hanako jest *pracownicą* *biura* *w tamtym budynku*.



Kodowanie

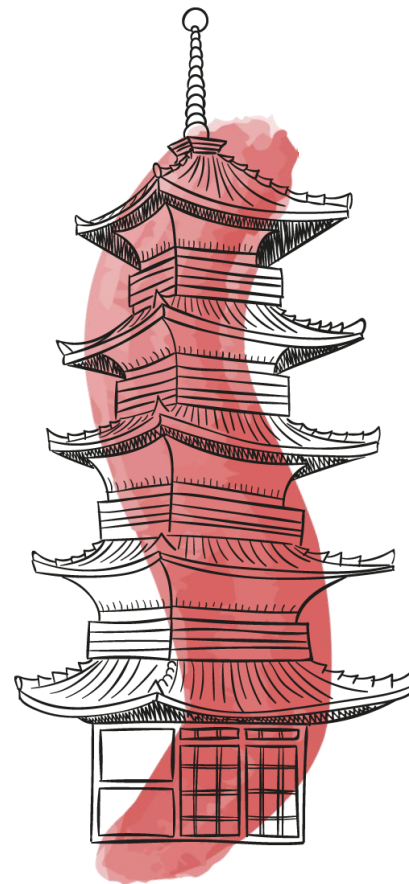


- Historycznie kodowanie pisma japońskiego sprawiało wiele problemów – przede wszystkim mnogość wykorzystywanych przez nie znaków sprawiała, że za czasów ASCII niemożliwe było zakodowanie wszystkich – potrzebny był więcej niż 1 bajt
- **1969 r.** – pierwszym rozpowszechnionym standardem kodowania był **JIS X 0201**, który pozwalał na wykorzystywanie wyłącznie katakany, i to „ściśniętej” do połowy szerokości: アイウエオ
- **1997 r.** – przełomem było wprowadzenie kompatybilnego wstecz z JIS X 0201 kodowania **Shift JIS**, które kodowało sylabariusze i część *kanji*. Niestety brakujące znaki trzeba było suplementować zewnętrznie (ciężka sprawa!), a samo kodowanie miało tendencję do powodowania licznych błędów oprogramowania je odczytującego
- **20XX r.** – ostatecznie problemy z kodowaniem pisma dla języka japońskiego rozwiązał Unicode. Kodowania jego podstawowych znaków zawierają się w następujących tabelach: 4E00-9FF dla *kanji*, 3040-309F dla *hiragany* i 30A0-30FF dla *katakany*. Sama tabela 4E00-9FF (dzielona z językiem chińskim) to ponad 500 stron w PDF-ie! Oprócz tego istnieje jeszcze 13(!) mniej lub bardziej istotnych tabel suplementów.

Bibliografia



- <https://www.ethnologue.com/language/jpn> [dostęp 16.01.21]
- https://en.wikipedia.org/wiki/Japanese_language_and_computers [dostęp 16.01.21]
- https://en.wikipedia.org/wiki/JIS_X_0201 [dostęp 16.01.21]
- https://en.wikipedia.org/wiki/Shift_JIS [dostęp 16.01.21]
- <https://unicode.org/charts/> [dostęp 16.01.21]
- <https://www.google.com/imghp?hl=en>
- Hadamitzky, Wolfgang, Mark Spahn 2011. *Japanese Kanji & Kana: A Complete Guide to the Japanese Writing System*. Singapore: Tuttle Publishing
- Huszcza, Romuald, Maho Ikushima, Jan Majewski 2003a. *Gramatyka japońska*, t.1. Kraków: Wydawnictwo UJ
- Shibatani, Masayoshi 1990. *The Languages of Japan*. Cambridge: Cambridge University Press



ご清聴ありがとうございました！
Dziękuję za uwagę!

